

بھین فرهی

لسر کاو دانیں ژیانی



پنداچون
شیفان شیخہ میری

بھرہہ ٹکرن
زکیۃ حسن

صبر

(بھینفره هى)

ل سمر کاودانیں ڙیانی

بهرهه ڦکرن: زکیہ حسن

پیڏاچوون: شیقان شیخه میری

ناقى په رتوكى: بهين فرههي ل سهـر ڪاودانين ڙيانى

بهرهه ڦکرن: زکیة حسن

پیداچوون وریکخستان: شیخان شیخه میری

دیزاپنا بہرگی: متین محمد

سال: ۲۰۲۲

بسم الله، الحمد لله والصلوة والسلام على رسول الله وعلى آله وصحبه
ومن والاه، وبعد:

هندی سهبرکیش و سهبرکیشانه ژ وان سیفه‌تانه بیئن خودی حهز
ژوان ب گوتتا خودایی مهزن:

(والله يحب الصابرين) ال عمران: ١٤٦ .

ئانکو: خودی حهز ژ بینفره‌هان دکەت.

ھرومسا خودی بیئن دکەل وان کەسین سهبرین خو دکیش، ب
گوتتا خودایی مهزن:

(إن الله مع الصابرين) البقرة: ١٥٣ .

ئانکو: هندی خودی ب هاریکاریا خو بیئن دکەل بینفره‌هان.

ھرومسا خودی مزگینی ددمته وان کەسین سهبرین خو دکیش، ب
گوتتا خودایی مهزن:

(وبشر الصابرين) البقرة: ١٥٥ .

ئانکو: مزگینی بده وان کەسین سهبرین خو دکیش.

فیجا ئەفه بابهته کى گرنگە وئم هەمى رۇزانە پىددۇنى دېيىنى، ژېر
ھندى گەلەك گرنگە ئەم خو دۇنى بابهتى دا شارەزا بىكەين، دا
کو بەختە و مریسا دین و دونيا ب دەستخوقة بىيىن.

فیجا خويشكا مە (زكىيە حسن) يا راپووی ب و مرکىرانا كومەكى
فەرمۇودىن پىغەمبەرى (ﷺ) او گوتىئىن صەحابى و زاناييان دەريارەت
سەبر و بىيەنفرەھىي، ۋ خودايى مەزن دخازم ۋى گەتكەن سەبر
وھەدارا مە، وھەرسا بىكەتە د تەرازىسا خىرەن وى و دەمباپىن مەدا.

شىقان شىخە ميرى

۲۰۲۲/۱۲/۱۰

بناقی خودایی مهزن و دلوثان

بیهن فرهی و هکی دهیته زانین ئهوه مرۆڤ ھند خو لبهر بگریت
کو توشى داچین بیهن تمگیت نه بیت دهمى ئهو تشهکى و هسا دبینیت
بى وى پى نەخوش بیت، و پەپقا (صبر) ئهوا دزمانى عمرهبان دا
بو ۋى كارى دهیته گوتۇن رامانا «حەبس و گرتنا نەفسى ددەت» .

ئانکو : مرۆڤ نەفسا خۆ بگریت و نەھیلیت ئهو كارهکى خملەت
بكمەت دهمى تشهکى نەخوش دبىنت، و د زاراڭى شەرعى دا
مەبەست ب بیھىن فرهی ئهوه مرۆڤ بېھنا خۆ ل سەر كرنا وى
تشتى فرهە بكمەت بى خودى ۋىيىت، يان ل سەر نەكرنا وى تشىتى بى
خودى پى نەخوش بیت، و نەفسا خۆ ل سەر ۋى چەندى حەبس
نەكمەت.

ھەروەسا مرۆڤ ل دهمى چىبۈونا وى كارى بى خودى پى نەخوش بیت
يان ل بەر وى گران بیت خو راگرت و ھەقسىنگىيا خۆ ژ دەست
نەدەت، ژۇچى چەندى بو مە دىيار دبىت كو سى جورىن سەبرى ھەمنە:

ئىك / بهىن فرهەھىيال سەر وى كارى بى خودى فەرمان پى كرى

دورو / بهین فرهه‌بیا ل سهر نه‌کرنا وی کاری یېن خودئ نه‌هی ژئ
کری .

سنى / بهین فرهه‌بیا ل سهر وان قەدھرین نه‌خوش یېن خودئ بو
مرۆقى حەزکرین .

ئەف ھەرسى جورە لوقامانى حەكىم وەسىمەت ل كورى خو كرييە

يا بُنَيَ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَانْهُ عَنِ الْمُنْكَرِ وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا أَصَابَكَ إِنَّ

ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ [سورة لقمان: ١٧]

ئەى كورى من تو نېڭىزى ب دورستى بکە، و فەرمانا ب باشىيى بکە،
و پاشقەلىدىانا ژ خرابىيى بکە، ب رەنگەكى نەرم وتازە و ل دويق
شىانا خۆ، و تو خۆ ل بەر وى نەخۆشىيى بىگە ياسەرا قى چەندى
دئىتە سەرى تە، و تو بزانە كو ئەف شىرەتە ئەمۇن یېن خودئ
فەرمان پى كرى و يېن دەقىيت مرۆقى يېن لى مجد بىت .

ئىك / ئىك بھينفرههى لسەر گوھدارىكىرنا فەرمانىن خودايى مەزىن
 كو ئەو ژى ئىكە ژ بەشىن گرنگىن بھينفرههىي يە بو نۇنە :
 رابونا مروقى نېڭىزىن سېپىدى يان ژى درەنگى شەق نىشت و يان
 وەستىيان يان ئاق و ھوايى سار يان ھەر ئەگەرەكى ھەبىت پېتقىيە
 بھينفرەھ و سەبر بن دېرسىتا خودى دا نەكۆ پىش گوھ باقىت
 چىكى نەفسا مروقى ب سروشتى خو يى تەمبەلە ئەقچا پېدىقىيە ھەممى
 فەرمانىن خودى بجهىنن و مروقى باوردار ھەر عىبادەتكى د
 وەختى وي دا ئەنجام بدهت .

وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاطِعِينَ [سورة البقرة: ٤٥]

وھوين ب بىھن فرەھىيى ونېڭىزى ھارىكارىبى بخوازن، وئەو
 كارەكى ب زەممەتكە ب تىلى سەر وان نەبىت يىن ژ خودى
 دىرسن، وژى ب هيڭى .

وھەرسا سەبر و بھىن فرەھى لسەر رۆزىيى كو برسى و تىھنى و
 ماندى بونا رۆزىيى ئەقە ژى جورەكە ژ سەبر وبھىن فرەھىيى لسەر

بهنده‌یان ، و همروه‌سا دانا زهکاتی که واجبه لسمر مروقی دقت بدهت و مروق ب سروشتنی خو یئی قملسه وبهخیله و حمز لسمر پاره‌ی و سامانی همیه و حمز دکمهت بمردوام کوم بکهت و دقت بیی بهین فره‌ه بیت لسمر دانا زهکاتی چونکی ئهو حمق مافی خودنی یه و دقت بدهت، و همروه‌سا چونا حهجی دقت بهین فره‌ه بن بو چونا حهجی ژبهر دیریا ریکی و ماندی بون و وستیانا ریکا دیر و بو ماوهیه‌کی دریز سه‌فمری دکمن بهلی رازی بون ب وی سه‌فمری دبیته ئهگمری ژییرنا(غمفراندنا) گونه‌هان و ئهگمر ب راست و دروستی ئهنجام بدهت همروه‌کی ژنوى ژ دایک بوی همراه‌کی چ گونه‌ه و سزا نهی .

سه‌بر تشهکی باشه و مهتکریه خودان هندی سه‌بری بگریت تویی لسمر ریکا راستی هندی تو سه‌بری لسمر ۋانه بکری تویی لسمر ھیدایه‌تی مای بمس ئهگمر سه‌بری نهگریت ب قەدری وی ته ژ ھیدایت و روناهی و ریکا راست یا لادای .

و پیغەمبەر (صلی الله علیه وسلم) دبیزیت : " إِنَّ النَّصْرَ مَعَ الصَّابِرِ " . " هندیکە سه‌رکەفتە دگەل سه‌برکىشان و بهینفره‌هیی یه "(۱)" .

(۱) [صحیح الجامع (۶۸۰۶)]

سهرکه‌فتن دگمل سهبرو بهینفره‌هی یه و بهرفره‌هی دگمل تهنگافیی
یه و دگمل ههر نهخوشیه‌کی خوشیه‌ک همیه .

پنده‌فیه ل سهر وی که‌سی بی خودی گمله‌ک نعمت د گمل کرین
ئهو وان نعمه‌تان ب خودی گری دهت، و ب تاعه‌تی بپاریزت، و ب
خوشکاندنی چاقدانی لی بکمته دا دبهرد هوام بن.

و گرنگیا سهبر و ههداری د ئیمانی دا و جورین ئارامی ب راستی
مرоф نهشیت ببیته باوهرداره‌کی راست و دروست بتتی سهبرو
ههداری نه‌بیت و خولبهرگرتن و ئارامی مروقی دکمنه باوهرداره‌کی
تهمام .

ههروهسا چهند فهرموده و گوتتین چاکتین ئومه‌تى لسهر سهبر و
بهینفره‌هی :

ئهبو حارسی ئه‌شعری (خودی ژئ رازی بیت) ۋەدگوھیزیت
ژکیسى پېغەمبەرى (صلی اللہ علیہ وسلم) پېغەمبەرى خودی (صلی اللہ علیہ وسلم) گوت : "
الصبر ضياء بهينفره‌هی و ئارامى روناهىه " (الضياء) ئهو روناهىه
يا گەرمى دگمل چونكى ياتاله و بزمەممەته گەرمىا دگمل .

پیغمبر (صلی اللہ علیہ وسلم) دبیزیت : " هر شتمکی ب سمری باوهرداری دھیت ماندی بون دل تمنگی نه خوشی تھناہت خممک ژی دخوت خودایی مہنزاوان و خرابیین وی ل سمر وی رادکمت " ^(۲) .

مالکی کوری دیناری (رحمه الله) دبیزیت : " سمبری بکیشن لسمر گوهداریبا فهرمانیں خودی همما همی ئهو سمبرهکا کیمه و دھستکه قتیهکا دریزه " .

سوفیان کوری عویینه (رحمه الله) دبیزیت : " باوهردار پیدفی ب سمبر و هداری یه کا چھوا پیدفی ب خوارن و ڦخوارنی یه " ^(۳) .

ابن القیم (رحمه الله) دبیزیت : " ژ نیسانیت بهخته و هری بو بهندہی ئهوه ئهگهر خودی تھعالا نیعماتمک دایی سوپاسی و شوکردار بیت، و ئهگهر هاته تاقیکرن پی ئهو سمبر گربتن، وہ ئهگهر گونهه کر تھوبه بکھتن " ^(۴) .

^(۲) [صحیح الجامع (۵۷۲۴)]

^(۳) [الصیر لابن أبي الدنيا (۸۴)]

^(۴) [الوابل الصیب]

عکرمه (خودی ژئ رازی بیت) دیئزیت : " نینه ئىك ھەبیت ئىلا
ئەو دئ بى کەفخوش بیت و خەمگین بیت، قىجا کەفخوشيا خۆ^(۵)
سوپاسىي لىسر بىمن و خەمگىنیا خۆ بھینفرەھ بن لىسر " .

حسن بصرى (رحمه الله) دیئزیت : " بھینفرەھى گەنجىنه‌كە ژ
گەنجىنین خىر و باشىي خودى نادەته كەسى ئىلا بەندەكى ب رىز و
بەمدر نەبیت ل دەف وى "^(۶) .

^(۵) تفسير ابن كثير (٢٧/٨)
^(۶) الصبر لابن أبي الدنيا

دورو بهین فره‌هیا ل سهر نه‌کرنا وی کاری بی خودی نه‌هی ژئ کری: سهبرو بهینفره‌هی لسهرخوراگریا بهنداتیا خودایی مهزن لسهن‌کرنا بی ئەمریا خودی دفیت مروف بهینفره‌ه بیت لسهر نه‌کرنا بی ئەمریا خودی و لی نیزیاک نه‌بیت و دهست ژئ بمردهت و ژوان ژئ مروف ئەزمان و دل و ئەندامین لهشی پاریزیت ژبی ئەمریا خودی و دفیت بزانن کو سهبر و بهینفره‌هی کلیلا دەرگەھیین ایبورینا خودی يه.

وَتَوَاصُوا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصُوا بِالْمَرْحَمَةِ [سورة البلد: ١٧]

ب بیهینفره‌هیا ل سهر گوھداریبا خودی و خۆ پاشقەلیدانا ژ بی ئەمریبا وی.

و بهندی خودی دئ د گەلمەك کاودانا دا بورى د خوشى و نەخوشیدا دا بەلئ ئەقە يا باشه کا دئ چەند سهبر و بهینفره‌ه بی و سهردەری دگەل ۋان کاودانا كەی و ئەمرى خو تەسلیمی خودایی مەزن كەی و چ سورا نەبەزىنت و بی ئەمریا خودی نەكەت د وان تشتان دا بی کو خودی نەھيا مە ژئ کری و ئەم ژئ داین پاش چونكى چ خىر وباشى د وى تشتى دا نىنە بی کو خودی نەھيا مە ژئ کری و ئەم بیهنا خو فره‌ه بکەن.

ابن القيم (رحمه الله) دېئزىت : " هندىكە دەست كەفتىدا دل تەنگىيى و خەمگىنى و خەم كوقانان ل دوو جەنان، حەزو ۋيانا بۆ دنيايى پېتەدانا گەلەك لسەر ، و كىماسىكىن دكارىن چاك و گوھداريا خودى دجهئىانا فەرمانىت وى دا " ^(٧).

العلامة السعدي (رحمه الله) دېئزىت : " بېنفره‌هى مەزنلىرىن هارىكارە ل سەر ھەمى كاران " ^(٨).

مەيمونى كورى مەرانى (رحمه الله) دېئزىت : " چ زەلام نەگەھشىتىنە خىرىن مەزن ، پىغەمبەرەك بىت يان كەسمەك بىت، ئىلا ب بېنفرەھىي يىن گەھشىتىنى " ^(٩).

بھين فرەھى لسەر تاعەتى خودى د سى خالا دا :

* بەرى كرنا تاعەتى : كو مرۆقق ئىيەتا دلى خۆ بو صافى و خالص كەت .

^(٧) عدە الصابرین (٢٥٦) []
^(٨) مجموع مؤلفاتە (٤٥٢/٣) []
^(٩) حلية الأولياء (٩٤) []

* دگھل کرنا تاعھتی : کو مرۆڤ سستنی تىدا نەکەت و ژئى غافل نەبىت .

* و پشتى کرنا تاعھتی : کو مرۆڤ بەلاق نەکەت و مەدھان بۇ خۆ پى نەکەت .

سی / بهین فره‌هیا لسمر وان قهدهرین نهخوش بیین خودی بو مرؤفی حهزرین : سهبر و بهینفره‌هی و خولبهرگرتن لسمر قهدهرا خودی همراه بولا و ئارىشەكا بهيئە رىكا مروڤى دېيت خو لبەر بگريت و بهينفره‌ه بىت چونكى خودی بو مروڤى وئى بهلايى و وئى ئارىشى و نهخوشى بەدل ۋەدەمەت و ب باشترين نىشت ، و پىددۇقىيە مروف ب قەدەرا خودى رازى بىت و همەر موسىيەنەکا دەيىتە سەرى مروفى خودى دى بو بەدل ۋەمەت و ژيانى دا گەلەمەك جاران دى ب خەم كەقى لى تو نزانى پشتى وئى خەمگىنىي چ خىر و چاكىمەك تىدا يە ل سەر وئى سەر و بىنهنفره‌هيا تە ل سەر كىشاي و ھەمى تىشىن باش و جوان پشتى بىنهن فره‌هیى دەھىن .

وَاصْبِرْ وَمَا صَبِرْكَ إِلَّا بِاللَّهِ [سورة النحل : ١٢٧]

وتو بىننا خۆ فرهە بکە ل سەر وئى نەخوشىيىدا رىكا خودى دا دگەھته تە هەتا خۆشى دگەھته تە، و بىنهن فره‌هیا تە ب تى ب خودى يە، ئەوه يى ھارىكارى و پىشتمەقانىيىا تە دكەت .

چهند گوتنین چاکین ئومەتى لىسەر بھینفرەھيا لىسەر قەدەرا خودى :

عومەرى كورى خەتابى (خودى ژى رازى بىت) دېيىزىت : " ئەگەر قەدەر ھاتبا دىاركىن بو مروقى دا وى قەدەرى ھەلبىزىرىت ياخودى تەعالا بو ھەلبىزارتى " .

ذوالنون المصرى دېيىزىت : " ھەركەسەكى باوەرى ب ھەممى قەدەرىت خودى ھەبىت چارا دل تەنگ نابىت "(١٠) .

ابن عثيمين (رحمه الله) دېيىزىت : " ئەگەر مروف براستى ودورستى ب قەدەرى رازى بو دى بىهنا خۇ ۋەدت ژەمما "(١١) .
ابن تيمية (رحمه الله) دېيىزىت : " سەبركىشان وبھینفرەھى دوو سيفەتن نەدين و نەدنيا بى وان ب رىفە ناچن " .

ھەروەسا عملىي كورى أبى طالبى (رضي الله عنه) دېيىزىت : " دى هند سەبرى كىشىم ھەتا سەبر بىزار دېيت ژ سەبرا من " .

(١٠) [الطيوريات (٢٢٩)] [شرح الأربعين النووية (٩٠)]

ئەگەر تە بقىت تو بىيە ژ مروقىن بھىن فرهە :

1 - باش بزانە دنيا بو كەسى نەبوىيە مال، و سرۇشتى

دنىايى ئەوە وى خوشبىيا تەمام نەدایە كەسى ھەر ئىكى

تو بەرى خو بدهىي دى بىنى ژ لايەكى ۋە بو نەخوشە، دنيا

بلىرى رەنگى يە و تو نەشى سروشتى وى بگەورى، قىجا

سەبرى بکىشە .

2 - ژىير نەكە دنيا ملکى خودى يە، يى وى بقىت ئەم

ددەتى وېي وى بقىت ژى د وەردىگەيت، و ئەوا وى ژى

دايە ژى ئىمانەتكە لىك تە، و ھەر جارەكا وى ئىمانەتى

خۆ زۇراند تو خۆ نەرازى نەكە .

3 - بلا تە باوھرى ھەبىت كو چ نەخوشىين بەردىوام نىنن

و پشتى ھەر نەخوشىيەكى خوشىيمەك ھەمە، قىجا سەبر

بکىشە هەتا تو ژ تەنگاقييىيا رزگار دېي .

4 - بۇ رزگاركىنا ژ تەنگاقييى ب سلامەتى بلا ھەوار و

گازىيَا تە ھەر و ھەر ژ خودى بىت نە ژ كەسى دى، و

هەر ژبەر ۋى چەندى يە گەلەك جاران قورئان سەبرى و
تەوهکولا سەر خودى پېڭىھە گۈرى دىدەت .

5 - بھىن فرەھىي خىرەكا مەزىن تىدا ھەمە گۇنەھ پى د
غەفرن و خودانىن ئىمانا دروست و دوورىيىا ژىكجۇدا بن
قىجا بەرى خو بدى كانى تە دەقىت تو ژ كى ژ ھەردوويان
بى .

دلهیقه‌بیین بهین فره‌هیں (سہم بری) :

*بهینفره‌هی لسمر بہلایین دنیا یئی : وہ کی مرنا خوشنگیاں و نہ ساخی و هزاری و خسارہ تیبا مالی و کیم بونا دھخل و دھرامتی.....و هند.

*بهینفره‌هی لسمر خوشیاں : وہ کی دولہ مہندی و زیدہ بونا مال و عیالی و خو دیر کرنا ژوان تشتین بو نہ فسی دخوش و خودی لسمر مروقی حمراں کریں .

*بهینفره‌هی لسمر وان نعمہ تان بیں خودی داینہ هندهک کھسین دی ژبلی وی و ئهو دبینیت کو حمسیدی پی نہ بیت و چافین وی لی نہ بیت، و بزانیت کو خودی ژبهر حیکمته کی ئهو قمنجی نہ دایہ وی .

*بهینفره‌هی لسمر تاعهتی خودی، ب تاییمت ل وی دهمی هاریکارین مروقی لسمر قی چهندی کیم دبن، و ئەفه ب زەممەترین جورین سەبری يه .

۱- سەبر و بهینفره‌هی لسمر ئەنجامدانا فەرمانا خوداین مەزن:

۲- پىدقىيە لسمر مۇسلمانى بەنداتىيا خودى و عىبادەتى خودى بكمەت و سەبرى لسمر پەرستن و گوھدارىكىرنا فەرمانا خودى ئانکو بەندى خودى ب دروستى وان تشتا ئەنjam بدهت يى كو خودى ئەمرى مە پى كرى و سىستاتىي تىدا نەكەن .

پىغەمبەر (صلی الله علیه وسلم) دېیزىيت : " خودى ناسىكە د بەرفرەھىا دا دى خودى تە ناسىكەت دبەرتەنگىيا دا " (۱۲) .

ابن عثيمين (رحمه الله) دشلوقەكىرنا قى حەدىسى دا دېیزىيت : " ئانکو ب حەقى خودايى مەزن و بلند رابە لدھمى تو دبەرفرەھىا دا، و لدھمى تو يى ساخلم، و لدھمى تو يى زەنگىن دى خودى تە

(۱۲) [صحیح الجامع]

ناسکھت دبهرتنهنگیا دا، ئەگەر تە ساخلمى نەما، و تە زەنگینى
نەما و تو ھەزار بى و پېدۇقىن تە دژوار بىن ؟ دى خودى تە
ناسکھت ب وان تشتىن تە يىن بەرى و كەفەن، يان ئەمۇ باشى و
خىرەن تە يىن بەرى و كەفەن ئەمۇن تە بو خودايى مەزن دىكىن " (۱۳)

عبدالله ى كورى ئىمام ئەممەدى دېئىزىت : من گەلەك گوھ ل بابى
خۆ دېي دگوت : يا خودى تو ل گۈننەھىن بابى ھەيىتمى ببورى، يا
خودى تو دلوۋانىي ب بابى ھەيىتمى ببى..

من گوتى :ئەرى بابى ھەيىتمى كىيە ئەم باب ؟

گوت : زەلامەك ژ دەشتەكىيا بى من ناش چاقىن وى نەدىتن ئەم شەقا
ژبەرى من جەلدە بەهن وان ئەز كرم د زىندانەكا تارى ۋە،
زەلامەكى دەستى خۆ ل من دا و گوت :ئەرى تو ئەممەدى كورى
حەنبەل ؟

من گوتى : بەللى، و تو كى ؟

(۱۳) [شرح الأربعين النووية (٢٠٢)]

گوت: نئز بابی همیمه مه بی دزیکهر، عمرقه فهخورم، سه ری
ریکال خملکی دگرم، بی د دیوانا میری باوهرداران دا هاتی نقیسین
ههژده هزار جهله بیل من هاتی دان د دهمن جودا دا، و من خو
لبر همی قی چهندی گرت د ریکا شهیتانی دا، فیجا تو سه بری
خو د ریکا خودی دا بکیشه ئمی ئه محمد!

ئیام ئه محمد دییزت: و ل دهمی نئز گریدایم و جهله دانی
دەستپیکری، هندي نئز بی هیز بام من بیرا خو ل گوتنا بابی
همیمه دئینات: تو سه بری خو د ریکا خودی دا بکیشه ئمی
ئه محمد [۱۴]

إِنَّمَا يُؤْفَى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِعَيْرٍ حِسَابٍ [سورة الزمر: ۱۰]

سهبرو بهینفره‌هی یا ب زهمته، ژبهر هندي خودی ئه جر و
خیره کا بی سنورد دته وان که سین سهبرو بهینفره‌هی دکیشن.

گوت یا پیغامبری خودی (علیه‌الله) کیش کار باشترینه؟ پیغامبری خودی سلاف لسمرین گوت بهینفره‌هی (صبر) و لیبورین و روشنی جوان [۱۵].

(۱۴) مناقب الإمام احمد / ابن الجوزي
(۱۵) رواه مسلم

۳- سهبر و بهین فره‌هی لسهر ژدهست دانا (منا) خوشتقیا :

ههر نهفسه‌کال سهر رویی ئەردی بیت ئیلا دى تام كەمەنە مرنى چ
ژ مروۋان يان ئەجنا يان حەيوانا بیت ئیلا دى مرن لى سهر مە
ھەممىيا يان ئېسىيە .

بەلى خودايى مەزىن دى ئىك ژ نىزىكى تە بیت دا تو سەردا نەچى
و غرور نەبى ، يان ژى دى خودى ئىك ژ نەفسا تە بیت يان كچا تە
يان كورى تە دا بزانىن كو مرن جىوازىي دناۋىرا دەيك و باب و
عىالى دا نەكەتن دا تو خو ئامادە بکەي بو ۋى مرنى دەمى ئىك ژ
نىزىكى تە دەرىت دا صەدمە بولە چى نەبىت دا تو ياراگىتى بى
شىك و حەمدا خودايى مەزىن بکەي ل سەر ۋى موسىيەتى و
ئارىشى چنکى بهینفره‌هی ل سەر موسىيەتى ئەجر و پاداشتەكى
گەلمەك مەزىنە و گەلمەك ب قەدر و قىمەتە ئەگەر سەبر و بهینفره‌هی

همیت ل سهر مرنا عیالی دی خمزینین خودایی مهزن بو
سهرکیشا قهبن .

بابی موسایی ئەش عمری (خودى ژئى رازى بىت) فەرمۇودەكى ژ
كىس دەقى پېغەمبەرى (عليه وسلام) قەدگۇھىزىت دېيىزىت : پېغەمبەرى
گوت : ئەڭمەر كورى عەبدەكى مر : خودى دى بىزىتە مەلائىكەتان
وە روحا كورى عەبدى من ستاند؟ دى بىزىنى بەلى ، خودى دى
بىزىتە وان : وە فيقى يى دلى عەبدى من ستاند؟ دى بىزىنى بەلى ،
خودى دى بىزىتە وان : عەبدىن من چ گوت: دى بىزىنى : حەمدا تە
كر و گوت (انا الله وانا اليه راجعون) خودى دى بىزىتە وان :
خانىكى ل بهەشتى بوعەبدى من ئاقا بکە و ناقى وى بکەنە خانىنى
حەممدى (١٦) .

بوچى دى خودایی مهزن ۋى موسىيەتا مهزن بىسىرى مەرۆقى ئىنیت
و قەسرەكە، مهزن دەته مەرۆقى پېش ۋى موسىيەتى ۋە چونكى
كەسمەك نىعمەت و قەدرى عیالى نزانىت ئىلا ئەو نەبىت يى

[١٦] [آخرجه الترمذى وابن حبان وحسنه الالبانى فى صحيح الجامع (٧٩٥)]

زاروکى خو ژدھست دايى ئيلا ئهو نەبىت يى ھەتا نوکە خودى
كەرەما عەيالى دگەل نەكىرى و مايى بى زاروک .

و ھەر كەسەكى زاروکى خو ژ بچىكاتى ژ دھست دايى دى ئەق
زاروکە رۆژا قىامەتى دى بىتە پېشەقان بو بەھشتى و شەفاعەتا ۋان
دەيكوبابا دكەت ھەتا دچىتە بەھشتى دا .

و بىبىنە دەمى دەيكەك نۇونە بىت لىسەر ژ دھست دانا زاروکى خو
سەبرا دەيكاك سولھىمى دگەل مىرنا كورى وى ئەبو عمیر
دەيكاك سولھىمى ژنكا ئەبو طلحى دەمى كورى وى مرىي گوتە كەس
نەبىزىيت ئەو طلحى ھەتا ئەز بخو دېيىز مى؟!

چونكى وى دەمى زەلامى وى دگەل پىغەمبەرى (عليه و سلم)
دەركەفتىبو سەفەرەكى، دەمى ئەبو طلحە ب شەق زەريي دەيكاك
سولھىمى خو بو جوان كربوو كا چەوا ژن خو بۆ زەلامى خو جوان
دكەت و خىرەتتا وى دكەت، خوارن بۆ دانا پاشى ئەبو طەلحە
چوو نېينا وى ، شىنى دەيكاك سولھىمى گوتە زەلامى خو ئەرى
ئەگەر ئىمانەتا كەسەكى لەھە مروقى بىت و داخاز بىھت دەقىت
ئىمانەتا وى بەھنى؟، ئەبو طەلحى گوت: بەلى دەقىت بەھنى، دەيكاك

سولهیمی گوتی خودی ئیمانتمەك دابوو مە و ئەقروکە ژ مە وەرگرت ئانکو كورى وان- دەمئى ئەبو طەلھى زانىي گەلمەك عىجز و تورە بۇو كۆ ڙنكا وي دەستپېيىكى بۇ بهس نەكىر، ئەبو طەلھە چوو دەف پىغەمبەرى (عليه وسلم) و چىروكَا خو دەگەل ڙنكا خو و مىندا كورى خو بۇ گوت، پىغەمبەرى (عليه وسلم) دوعا بۇ ھەردووكان كر، پىشى ۋى چەندى دەيكە سولھیمی دوگىيان كەفت ب كورى خو عبد الله كورى ئەبو طەلھە، دېيىز ئەقى عبد الله ي دەگەل وي ھەمى زاروكتىت وي ڙى قورئان ڙېمەركربوون و مالا وي تىرى خىير و بەرەكەت بۇو.

و سەحکەنە ئەنجامى سەبرا دەيكە وي ئەقە تىى دەدونيايى دا.
وي دزانى خودى دى بەيائى سەبرا وي دەدتى ب باشترين شىوه،
چەند زەممەتە دەيكەك ل رۆژا مىندا كورى خو ۋى چەندى بكمەت
دەگەل زەلامى خو!!

بەلى وي ئەنجام و ثواب و ئەجر ژ خودايى خو دەقىا .

ھەروەسا دەمى زاروکبۇونا وي ب عبد الله ھەردىسان ئەبو طلحە داچىتە سەفترى دەگەل پىغەمبەرى (عليه وسلم) دەيكە سولھیمی نەگوتى

ئەزا نساخم ، بەرۋاڦى خو وەسا دياركىر كۆ يا دورسته و گۆته زەلامى خو هەرە سەفەردا خو پىغەمبەرى نەھىلە ، ھندەك زاندا دېيىن ھندى ھەزىكىرنا وى بۇ زەلامى وى زىدەبۇ خوشىبىا وى ب سەر نەخوشىبىا خو ئىخست .

و دەمى دېيىن ئىڭ كەسىكى خوشتى خەستەت دەدت يان دەمى خودى بەلا موسىيەتكى دئىنت بسەرى وان دى خۆ نەرازى كەن دى خو تورەكەن و دى كەپرەيا و نەرەنەكەن و دى دان رىيىن خو يان دى پەچا خو كېشىن و ژىقەكەن يان دى جلگىن خو درىن و د موسىيەتىاندا دەم دەمى ئىمان و باوەرىي يە پىندۇفيه مە ھند باوەرى ھەبىت مە وەسا خو بەرھەقكىرىت ئەم چ ئەزمان درىزىيا نەكەين و چ گۆتن و ئاخۇتن خەلمەت نە بىزىن لىسەر وى موسىيەتا ھاتىيە سەرى وان ، وەھر كەسى رازى نەبىت و خو تورە بىكەت سەرما وى موسىيەتا ھاتى سەرى وان دى گونەھكار بىت و خودايى مەزن ژى دى ژ وى كەسى عېجز بىت .

٤- سهبر و بهین فرهی لسهر نهخوشیان :

ههر کهنسی نهخوش بو دی خو بی هیقی کهمت و ههما ههر هزر
دکهت خلاس دی مریت و دنیایا وی لمبر تهنج دبیت و خو
نهرازی دکهت لسهر وی نهخوشی و بهین تهنج دبیت و دبیت
جارا خو نهرازی بکهت لسهر وی نهخوشی بمهلی ئهو نزانیت ههر
نهخوشیه‌کا بو مروقی چی دبیت دخیرا مه دایه و دبیته ئمگمرئ
ژیربنا گونه‌هان و خو تیک دبمن و شکر و حەمدا خودی ناکمن لسهر
نهخوشیان و ههما هزر دکمن دی نوکه مرن ۋېجا نه ھەچىي نەساخ
بوو دی مریت ، گەملەك جارا خودايى مەزن دی بەندەپىن خو توشى

نه خوشیا کمت دا کو بزانت کا چمند ب سمبره و دا گونههین وان
ژیمهت دا پاک و پاقڑ بیت ژ گونههان .

فوزهيل (رحمه الله) دېيڙيت : " خودى نمساخى داناینه دا بهنیبین
خو پئي ب ئەدھب بدھت ، و نه همچيئي نمساخ بولو دئ مریت ...!
(١٧)"

پیغمبری خودى (عليه وسلم) دېيڙيت : " ئەگھر خودى خير بولو
بهنديهکي خو ڦيا دئ توشی نه خوشیا کمت " (١٨)

ژبمر کو ب ئەگھری ڦان نه خوشی و موسیبہتا دئ خودى ل
گونههین وی خوش بیت و دئ پاک کمت ژ گونهها .
ژ مفایین نساخيا .

عهطائى کوري يهسساري (خودى ژئي رازى بیت) گوت :
پیغمبری خودى (عليه وسلم) دېيڙيت :

" ئەگھر بهنده نساخ بولو دوو مهلاييکمتو بولو دھينه هنارتني ژ ناك
خودى، و گوت خودى دېيڙيت : بھري خو بدھن بهندی من چ
دېيڙته وان کھسان. ئهويں سهرا وی ددهن؟

[١٧] حلية الاولياء (٨/١٠٩)
[١٨] رواه البخاري (٥٦٤٥)

ئەو كەسى نساخ ئەگەر ل دەمئ ھاتنا وان ھەر دوو
مەلائىكەتان بۇ نك وى و وى حەمدا خودى كر و پەستىن وى كرن
دى ۋىنى چەندى بۇ خودى بلند كەن و خودى زاناترە .

خودى دېيىزت : بۇ بهندى من ھەمە ل نك من ئەگەر من ئەو ماراند
ئەز وى بکەم د بەھەشتى دا، و ئەگەر من ئەو ساخ كر ئەز دى
گۆشتى وى بۇ وى گۆھورم ب گۆشتەكى چىتىر ژ گۆشتى وى و
خويىنەك چىتىر ژ خويينا وى و ئەز گۈننەھىن وى بۇ وى ژى بەم
(١٩)"

و پىدقىيە لەمەي نەخوشىا بەھىقى بن لىسر نەخوشىا و بسىر بن و
ھزرا باش ژ خودى بکەن و سوپاسيا خودى بکەن لىسر ھەر
كمودانەكى و نەخوشىيەكى ھاتىيە سەرى وان و ھەر ئىشانەكا بچىك
ژى دېيتە ئەگەرى پاقز بونا مروقى ژ گۈننەھان و ئىشان و نەخوشىا
تە چەند مەزن بىت پىتر گۈننەھىن مروقى دەينە ژىيرىن و غەفراندىن.
ھەروەكى قيس بن العباد (رحمە الله) دېيىزت : " دەمژمۇرىيەن ئىشانى
دەمژمۇرىيەت گۈننەھان دىن "(٢٠)

(١٩) [حسنە الألبانى فى صحيح الترغيب (٣٤٣١)]
(٢٠) [الزهد لهناد (٤١٣)]

قیجا دهمی نهخوشه‌مک دهیته ریکا بهندی خودی دا دقیت ب سهبر و شوکردار بیت چنکی ب بهینفره‌هی سهرا کهفتون مهزن همنه و ئهگهر خول دنیایی بی بهر بوی ژ وان تشتین بهندی دقیت ل بههشتی دی بدھست بهندی کەفون ، و ئهگهر خوشبیه‌مک گەھشته بهندی خودی و شوکرا خودی کر دی بُو وی خیر بیت، وئهگەر نهخوشه‌مک گەھشته بهندی خودی و سهبرکیشا دی بُو وی خیر بیت سهعیدی کوری جوبیر (رحمه الله) دبیزیت : " ئیکەمین کەس دهمی دهیته گازی کرن بو بههشتی ئهو کەمسن دهمی سوپاسیا خودی دکەن ل ھەممی دەمان د خوشی و نهخوشیان دا " ^(۲۱) .

ابن تیمیة (رحمه الله) دبیزیت : " خودای مهزن ل دھف خو ھندەك جھین بھرزو بلند و ریز لیگرتی همنه کەمس ناگەھیتی تى نامبیت ئهو کەسین توشی بھللا و نهخوشیا دبن " ^(۲۲) .

زبابی ھورھیری (خودی ژی رازی بیت) دبیزیت : ژنمک ھاتە دھف پیغامبەری (صلی الله علیہ وسلم) و قی ژنی نهخوشه‌مک ھەبی كەته ئەردی وەك دینا لى دهات قیجا گوت: ئەی پیغامبەری خودی بو من دوعا

^(۲۱) [الزهد لإبن المبارك] [٩٢ / ٣] ^(۲۲) [جامع المسائل]

بکه خودئ شیفایی بو من ڦریکمٽ ، گوتئی: ته بقیٽ دئ دعوا ژ خودئ کهم بوته دئ ساخ بئ، و ته بقیٽ بیهنا خو فرهه بکه لسهر ڦنکی نهخوشیٽ چ حساب لسهر ته نینه کو دئ چیه بههشتی، ڦنکی گوت: بهلکی دئ بیهنا خو فرهه کهم و چ حساب ل سمر من نهبن (۲۳)

بهردموا م بیڑه یا خودئ سهبرئ بده من لسهر هم کاودانهکی نهچافه ریکری لسهر هم بھلا و موسیبیت و نهخوشهکی چونکی سهبر دهرمانی هممی دهردایه .

زهلامهکی لدھف ئەحنەفی کورئ قمیسی (خودئ ژئ رازی بیت) گازندا ددانی خو بو ئەحنەفی دکرو دگوت ددانی من دئیشیت و هم دووباره دکر و گازنده دکر و هختئ گملهک بهحس کری و دوباره کری ئەحنەفی کورئ قمیسی گوتئ خودئ رهحمی بته بیمت ته خیره ئەفه چل ساله من چافهکی خو ژ دھست دایه و من گازندا چافی خو بو کمسی بهحس نهکریه و ئەز چافهکی دبینم و من بو

که‌سی نه‌گوئیه و من خو نهرازی ژی نه‌کریه و ئهز خو نهرازی
بکەم سەرا وى چەندا خودایى مەزن ئیناي سەرى من .

حەتا دى بىنى گەلمەك گازندا خۆ سەرا ئەمۇ بەلا و نەخوشىپىن دەھىن
سەرى وان دى لەھەك ھندەك كەمسا كەن و ما كى ئەھ بەلا و
نەخوشىيە ئىنايە سەرى تە مانە خودایى مەزنە ئەرى بوچى ھين
گازنده خو دى بو مروۋا بىئىن بو خودى بىئىن خو نىزىك خودى
بکەن دا ئەمۇ بەلا و نەخوشىيا لسەر وە راكەت ئەگەر تو خو نهرازى
بکەى ئەقە تە خو نهرازى كر ژ خودایى مەزن ۋىجا مروف ب ۋى
نهرازى بونى دى گونەھكار بىتن .

عبدالله كورى مەسعودى (خودى ژى رازى بىت) دېئىزىت : "
ئەگەر تو پەلەكا ئاڭرى بکەى دەستى خو دا و بىگرى و بەپلى ھەتا
سار دېيت ئەق پەلا ھەنئى خىرترە بوتە ژ ھندى كو خودى قەدەرەك
ئىناتبىت رىكا تە دا و تو خو نهرازى بکەى و بىئى ما بىتى ئەز و
خو نهرازى بکەى و ۋان گوتتىن خەلمەت بىئىزىت گونەها وى گەلمەك
مەزنە و دى توربۇنا خودى بسەر تە دا ھېتە خار و توربۇنا خودى
گەلمەك مەزنە " .

صالح فهوزان (رحمه الله) دبیزیت : " چ کم‌س بها و قهدری ساخله‌می نزانیت بتئ نهوبیت یئ تام کری نهخوشیی (توشی نهخوشیی بوی) " (۲۴) .

۵- سهبر و بھین فره‌هی لسهر توره‌بونی :

چاره‌سہریا توره‌بونی . پیدقیه مروف همر دم ب سهبر بیت و بھینفره بیت و لسهر توره‌بونا خو زال (مسیطرا) بیت کو توره‌بونا

(۲۴) [إعانة المستفيد] (۸۸)

ته و هل ته نهکهت کو توشی خمله‌تی و گونه‌ها بیت و همراهی توره بوی سهبرا خو ب زکر و تاعه‌تی خودی بینت دا کو ئهو توره‌بون کهرب و عیجزی و نهفیان ددلی ته دا نه‌مینت و تو لسمر نهفسا خو زال بی .

پیغامبری خودی (صلی الله علیہ وسلم) دبیزیت : زیره‌کی و هیز نه دهندي دایه تو برامبری خو ب تیشینی ول سمروى زال بی، بھلی پا زیره‌کی ئهوه بی بشیتە نهفسا خو ددهمی توره‌بونی .

دوو کەسا ل دەف پیغامبری خودی (صلی الله علیہ وسلم) ب گەنگەشە چوون، ئىك ژوان دیمی وی سۆر بول ورەها ستۆیی وی هاتە گفاشتن، پیغامبری خودی (صلی الله علیہ وسلم) گوت: براستى ئەز پەيقەکى دزانم ئەگەر ئەمۇ ئەمۇ پەيقە گۆتا، دا ئەمۇ توره‌بیا وی ھېتەخارى و چىتن، ئەگەر گوتبا « أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ » توره‌بیا ئەم دبینیت دا چىتن، قىجا گوتنى پیغامبری خودی (صلی الله علیہ وسلم) دبیزیت :

« خو بپارىزىن ب خودى ژ شەيتانى رەجيم - ئانکو بىزە : أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ »

ابن عثیمین (رحمه الله) دشلوقەکرنا ۋان فەرمۇدان دا دبیزیت :

" یا دروست و شمرعی بُو مروقی ئەوه دەمئى توره دېيت، ئەو نەفسا
خۆ كۆنترۆل بکەت،

- و سەبر و ھەدارى بگرىت .

- و خۆ بپارىزىت ب خودى ژ شەيتانى .

- و دەستنفيڭرا خۆ بگرىت چونكى دەستنفيڭر توره بونا مروقى
دەمەرييىت .

- و ئەگەر يى را وەستىيايى بىت بلا روينىتە خوارى .

- و ئەگەر يى روينىتى بىت بلا خۆ درىزكەت .

- قىجا ئەگەر تېسيا كۆ هەر توره بونا وى يامىي بلا ل وى جەي
بچىت يى ئەو لى، دا كۆ توره بونا وى ژەھدارا وى دەربازنەبىت،
پاشى دى پەشىمان بىت ^(٢٥) .

ابن القيم (رحمه الله) دېيىزىت : " چ تىشمەك خوشتقى تر نىنە لايى
شەيتانى ژ دل تەنگ كرنا ئىماندارەكى " ^(٢٦) .

^(٢٥) [شرح رياض الصالحين (١/١٢٩)] .

^(٢٦) [طريق المجرتين (١/٢٧٩)] .

۶- سهیر و بهین فرهی لسهر رزقی :

گلهک جارا رزقی مروقی گیرو بیت و مروف سروشتن خو دا
 حمز دکهت بلمز هندهک تشت چیبین لئی نزانیت کا ئهو تشت یئ
 بوی باشه دخیرا وی دایه یان نه قیجا گلهک جارا بلمز نبه و بخه
 نهکمه زور جارا گیرو بونی خیّر و پاداشتمکی مهزن یئ تیدا باشی
 ئهو رزق خودئ تعالی بوته نفیسای بینته ریکا ته چ جاران ته نه ل
 هزر و بیر بیت و ژ وی بخیرتر باشترا یا ته هزر تیدا دکری ئمەجقا
 هشیار به بلمز نبه و مروفهکی سمبرکیش به چونکی ئیک ژ سیفاتین
 مروفین باوهردار ئارام گرتن بیهینفره‌هی یه د هممی کات و دھمین
 ژیانا خو دا ، و تو هند ب جھی رزقی خو ناکەقی هندی رزقی ته
 ب جھی ته دکەقیت، وئهو وھکی سیبمرا ته ل دویق ته دگەریت،
 و تو نامری حەتا رزقی خو خلاس نهکەی .

و پشت راست به یا خودئ حمسکری چی بیت مروف نهشین وی
 تشتی راوستین و خودئ وی تشتی ناکەمته خەماته یئ کو تەشیانیت
 وی نمبن و گەشبین و ب هیقی بە، و هزرا باش ژ خودایی خو بکە ،
 و چاقمرئی هممی خیّر و جوانیبی بە ژ وی چونکی ئهو دیتیزیت :ئهـ
 دى ل دویق وی هزرئ بـم یا عەبدی من ژ من دکەت .

وهوين رزقى ژ وى بخوازن چونکى خزينه يىن وينه، وخير د دهستى وى دايىه، يى مهرد ئمهوه دەرگەھى خىرى ۋەتكەت وىي زانايە .

جابر (خودى ژى رازى بىت) دېئزىت من گوھ ل پىغەمبەرى خودى (صلى الله علية وسلم) بول بەرى وەغمىر بكمت ب سى رۆزا وى گوت: بلا كەمس ژ ھەوھ نەمرىت ئىلا ھزرەكا باش ژ خودى تەعالا بكمت (ھزرا دلوۋانىي و بەھشتى) (٢٦) .

ابن عثيمين (رحمه الله) دېئزىت : "بلا كەربىن تە ژ وى تىشتى قەنەبن ئەو تىشتى خودايى مەزن بوته ھەلبىزارلى دېيت ئەو تىشتى خودى بوته ھەلبىزارلى بەرژەوندىيەكا مەزن بىت بو تە و تو ۋى چەندى نزانى " (٢٨) .

دېيت ئەوا مەدقىت گەملەك يا دىريپىت لى خودى دشىت د چىركەكى دا نىزىلەك بكمت و دقىت بى ھىقى نەبن و ب بهینفرەھىي ھىقىيەن مەزن ب دەست بەندەي دكەقۇن و ھەر تىشەكى گىرو بىت و درېز بىت باشتى دېيت لەوا ھەر دەم گەشىپىن بە يا خودى دايى تە و ژتە

[٣٧] رواه مسلم
[٣٨] شرح رياض الصالحين (٣٠٩/٣)

و هرگرتی چنکی ههر تشتہکی خودی بینت ریکا بهندهی خیر و باشیا تیدا یه یا دئی بینی رزقی بهندهی کیم بو و فەقیر بو دئی دلتهنگ بیت و دئی بخەم کەفیت و ئەم نزانىت پاداشت و خیرین مەزن ھەنە بو وان فەقیرا ل رۆژا دوماھی ئەم ژبەرى زەنگینی دئی چنە بەھشتى لهوا ئەف دۇنيا يە هەر دئی ب دوماھى ھېت و ژيانا دنیايى ئەزمونە و بو ۋى ئەزمونى سەبر و بھینفرەھى دقیت و ئەنجامى وى سەبرى بەھشتە لهوا دقیت بەندە خەما دنیايى نەخوت بەلكى بلا خەما ئاخىرەتا خۇ بخوت .

يان دئی بینن کو رزقى كچى قەنەبۇو و شىنەكىر يان گىرو بو دئی خۇ بى ھىقى كەت و بخەم كەفت لهوا دقیت بسەبر بن چونكى هەر تشتەکى خودايى مەزن نەكىرى رزق خير و باشىيەكا مەزن تىدايە لهوا ب سەبر بن و دېيت خودى بو باشتىر و چىتىر بەدل ۋەكەت و ئەگەر ل دنیايى نەگەشت وان تشتىن تە ژ خودى داخاز كرى خودى دئی ل بەھشتا خۇ پى تەرازىيەن خيرىن بەندەپى بلند كەت و باشتىر ژ يَا بەندە داخاز و دوعا ژى كرى لهوا بھینفرەھ بن لسىر هەر كاودانەكى و خودى كەمسى ژبىرناكەت دئی ئەم چىبىت يَا د خىرا مە دا بھینفرەھ بن .

وب بهینفره‌هی کهیخوشی و تمناهی و رحهتی و دلفره‌هی ب دهست دکمه‌قیت، و درگه‌هین رزقی ب هیثی و ئومید و پاشمرؤژرا گهش قەدیین. و ئمو بیرئینانه‌که ب دلوقانیبا خودی و گونه‌ه ژیبرنا وی، و خوھیلانا ب هیقیبا ویله، و هزرکرنا باش ژ وی، و باوھریبا ب قەدەری، و هیلانا ترس و دوودلیبا ل سەر پاشمرؤژری و بیرئینانا قەنجیبین خودی و خیز د وی ناشتى دا یی تە نەقیت پترە ژ وی ناشتى تە دقیت، و تو نزانی کانى دويماھی چیه، و چەند نعمەت ھەنە د ناق موسىبەتى دا دپیچاینە .

ابن عثیمین (رحمه الله) دېیزیت : " ھەر دەم نەفسا خو گەمشبین بکە ئەوا خودی بقیت دى ئەمو بیت و ب گرنزین و كەیف بە، سینگ بەر فرهە بە دنیا يالپیشیا تە و بەر فرهە بە و رېك ۋەتكىنە ئەها ئەقەمیه خیز ، بەملی رەشبینی و تىكچون کو مروف و بکەت ھەر دەم

هزرا وی ل همی جهان بیت ئهو چەندە دى دنيا وی ل سەر وی
بەرتەنگ كەت " (٢٩) .

٧- سەبر و بهین فرهەی لسەر خەم و كوفانا :

دەرگەھەن دۇنيايى هەمى لته بەھىنە گىتن خەم نەكەفە، چونكى دەرگەھەك يى ھەي چ جارا لته ناھىتە گىتن ئهو ژى دەرگەھەن رىكا خودى يە نىزىك بىبە و بۇ لايى وى دەرگەھەن ھەرە دا كو ئارامىي و بەختمۇھرىي بىبىنى و ھېچ كەسىك نىنە دەن جىھانى دا خەم نەبن لى خو ھىلان بەھىقىا خودى ۋە رازى بون ب قەدەرا خودى و ھەردم ب ھىقى و رازى بە ياخودايى مەزن ئىنای رىكا تە دى خودى ب باشترين و جانترىن دەت تە و ئىنتە رىكا تە و ژ رەحما خودى بى ھىقى نەبە، وپىشەقانىيا خودى ژ بىر نەكە، وپىشەقانى ب قەدەر ھەوجەپىيى ئىتە خوارى و خودى وى تىشتى ناكەتە خەمماتە يى كۆ تەشيانىت وى نەبن .

و بزانە ئهو خەممە دى ھەر دسەر تە را بورىت و پىشتى ھەر خەم و نەخوشىيەكى دى خوشىي ئىت و ئەۋى خەما دوھى ژ تە فەكرى،

[٣٩] شرح رياض الصالحين (٤/٨٧)

خەمما ئەفرق و سوباهى ژى دى ژ تە ۋەكەت، قىجا خۇ بەيلە ب
ھېقىا خودايى مەزن ۋە، وئەگەر خودى دىگەل تە بىت تو دى ژ كى
ترسى و ژكى بى ھېقى بى؟ وئەگەر خودى دزى تە بىت دى تە
ھېقى ب كى ھەبىت ، وەزرا خۆشىيەكا مەزنتر ژ وى يَا تو تىدا
نەكە دا ئەوا د دەستىن تە دا ھەى ژى بى تام نەبىت ، وچاقەرىي
ھندەك موسىبەتىن نەھاتى ژى نەكە دا لەزى ل خەم و كۆفانان
نەكەى، و مادەم خودى يى دىگەل مە و دى ژيان ب ھەمى كاودانىت
خوقە سەلك و ئاسان بىت ، و سەبر يَا جوانە، قىجا حال دى ئىتە
گوھارتىن، و نەفس دى تەنا بىت، و سنگ دى فەھ بىت، و كار دى ب
ساناھى كەفيت، و گۈرى دى ۋەبىت، و گۈرفتارى نامىنىت .

ھەروەسا چەند فەرمودە و گۆتنىن چاكىن ئومەتى لىسەر بھئنفرەھيا
لىسەر خەم و كۆفانا :

پېغەمبەر (صلی اللہ علیہ وسلم) دېيىزىت : " ئەگەر كەسەك گونەھىن وى گەلمەك
بن و چاكىن وى ژ هندى كىمترىن و كو گونەھىن وى ژى بېمەت،

خودایی مهزن ئەمۇی كەسى توشى خەمما دكەت ھەتا گۈنەھېت وى
ژېھر ژى بېمەت " (٣٠) .

پېغەمبەر (صلی اللہ علیہ وسلم) دېیزیت : " ھەر تشتى ب سەرئ مروۋى
موسلمان دھېت ژ نەخوشى و خەم و خەيال و ئازارا و وەستىانان،
ھەتا كو سترىيەك ژى بچىته د لەشى وى را ئىلا خودایی مهزن دى
گۈنەھېن وى ب ئەگەرئ نەخوشىا قى سترىيە ھېنە ژېرەن " (٣١) .

حسن بصرى (رحمە اللہ) دېیزیت : بلا ھىن پى نەخوش نەبن ئەم
بەلا و موسىيەتىن نەخوش بسەرئ وە دھېن بەلكى كارەك تە
دلگەران بکەت بەلى رزگاربۇنا تە تىدا بىت، و بەلكى ژى كارەك تە
دلخوش بکەت بەلى بىبىتە ئەگەرمى تىكجۇونا تە " (٣٢) .

ابن القيم (رحمە اللہ) دېیزیت : " ھەچىيى بى ئەمربىبا خودى بکەت
دى خودى دوو لەشكەران ۋەرىكەت دلى وى ژ وى ۋەنابىن ھەتا
تموبە دكەت ، ئەمۇ ھەر دوو لەشكەرە ؛ خەم و كۆۋاڭن " .

(٣٠) رواه احمد [

(٣١) رواه البخاري [

(٣٢) شفاء العليل(٤) (١/١٣٤) [

ابن تیمیة (رحمه الله) دیئزیت : " خودی عبدي نا جمر بینت دا بشکینیت بهلکی دجمربینت دا بلند بکمت " ^(۳۳)

فضیلی (رحمه الله) دیئزیت : " ئەگەر خودی حمز ژ عبدهکى کر دئ خەمین وى زىدە كمت ، و ئەگەر كمرب ژ عبدهکى ۋەبۇون دئ دنیايى لېر بەرفەھ كمت " ^(۳۴)

حسن بصری (رحمه الله) دیئزیت : " ھەممى خوشى دئ ڙناڻ چن تئى خوشیا به هشتى نەبیت، ھەممى خەم و نەخوشى ڙى دئ بورن تئى خەم و نەخوشیئن جەھەممى نەبن " ^(۳۵)

ابن حجر (رحمه الله) دیئزیت : " ئەگەر ئىاڭ ژ ھموه ھەقالى خو دیت يى عاجزە و خەمگىنە وەسا باشترە دگەل وى باخفیت ب وى تىشتى يى ئەھوی ڙېيرقەكمت و خەمما وى لىسەر وى راكمت و سقك بکمت " ^(۳۶)

^(۳۳) [أعمال القلوب (٢/١٠٨)]

^(۳۴) [سير أعلام النبلاء (٨/٢٣٣)]

^(۳۵) [المجالسة و جواهر العلم (١٥٩١)]

^(۳۶) [فتح الباري (٣٦٣/٩)]

عومه‌ری کوری عبدالعزیزی دبیزیت : " ئەگەر د دۇنیا يى دا
تشتەکى تو خەمبار كرى گەلەك بىرھاتنا مرنى بکە دى ل سەر تە
ب سانە‌ھى كەقىت " ^(٣٧)

ابن القيم (رحمه الله) دبیزیت : " خودان عەقلىن ھەمى ئۆممەتەكى
ئېڭ دەنگ بۇوينە كو خوشى ب خوشىيى ۋە ناھىت ، وى كەسى
خوشى نىنە يى چ خەم نەبن، و تاما خوشىيى نابىت يى سەبر نەبىت،
و خوشىيى نابىنیت يى بەرتەنگىيى نەبىنیت، و راحەت نابىت يى
وەستىيان نەبىت " ^(٣٩)

ابن جھوزي (رحمه الله) دبیزیت : " هەر جارەكا نەخوشىيەك يان
بەئىن تەنگىيەك بسەرى من بھېت ئىكىسەر ئەز دزانم كو ئەمو ب
ئەگەر خەلەتىھەكا من ھاتن، ھەتا ئەز دشىئم بىزىم ئەق نەخوشىي
بەرامبەر فلان خەلەتىنى " ^(٤٠)

بوشرى کورى حافى (رحمه الله) دبیزیت : " ئەگەر عەممەلى
بەندەي كىيم بۇ دى توشى خەما بىت " ^(٤١)

^(٣٧) الفرج بعد الشدة لابن أبي الدنيا (٤٢) []

^(٣٩) مفتاح دار السعادة []

^(٤٠) كتاب صيد الخاطر لابن الجوزي (٤٧٣) []

^(٤١) الحلية (٤/١٩) []

۸- سهر و بهین فرهی لسهر بهلا و فتنه‌یا :

خودی دی ته توشی دهرد و بهلایان کمت ژبهر کو حمشته دکمت
ژبهرکو ئهو دیبنیت تویی ژئ دیرکەفتى داته نیزیکى خو بکمٽ ،
وئەگەر بهلا و موسىيەتەك ب سەر ته دا هات ھزرا ئىكا ژ وئى
مەزنتر بکە ئەو دی ل سەر ته سقك بت ، وھزرا خۆ د چونا وئى
يا ب لەز دا بکە، وئەگەر تەنگاقييى نەخۆشىيى نەبايە، بەرى
مرۆقى نە دما ل كەيفا رحەتىيى ، وشوكرا نعمەتى بهلایي ددەتە
پاش و ھەر دەم شوکردار بە ل سەر ھەر كاودانەكا ژيانى .

ابن عثیمین (رحمه الله) دبیژیت : ئەگەر موسییبەتك ب سەرى
مروقى هات و مروقى بخول دەف خودى حسېب كر، دوو مفا يىن
تىدا : كەفارەتا گونەھان، وزىدەبۇونا خىران .

و هندەك جار مروف ژ ۋى تىشى غافل دبىت، دەما موسىيەت ب
سەرى دھىت سنگى وى تەنگ دبىت، يان دى بىزار دبىت يان ھەر
تىشەكى وەسا، و ب نىھەتا ئەجرى بخونا حسېب كەت، ل ۋى حالەتى
ب تى دى بو بىته كەفارەتا گونەھان و بىي ئەجرەك ژى بگەھىتى .

قىجا ل ھەردوو حالەتان خودانى موسىيەتى يى فايىدەيە...
يان دى بىته كەفارەتا گونەھان بىي كۆ ئەجرەك بگەھىتى، چونكى
بوخۇ ب ئەجر حساب ناكەت، يان ژى دى بوخول دەف خودى
حساب كەت قىجا دى بوو بىته كەفارەتا گونەھان ژى و بدەست ۋە
ئىنانا ئەجرى ژى. (٤٢)

(٤٢) [شرح رياض الصالحين : ٢٤٤/١]

علی کوری ئەبى طالب (خودى ژى رازى) بىت دېئزىت : بەلا ناھىتە خار ئەگەر ب گونەھى نەبىت و نارابىت ئەگەر ب تەوبى نەبىت " (٤٣) .

چار رەنگە ھۆنەر د بەلايى دا ھەنە: حسېيركىدا خىرى، وەقەلىنىبا سەبرى، وزىركىدا باش، و چاقمىرىيىدا رەحمى ژخودايى مەزن . و بەردهوام ب ھىقى بن و دوعا ژ خودى بىمەن كو ھەر نەخوشىيەكە بەھىت سەرى مروقى يان بەلا و خەم و موسىيەتكە بەھىت رىكا مروقى و دوعا ژ خودى بىھە چىكى خودى دېھرسقا بەندى خۇ دەھىت و دوعايىن وان دى قەبىل كەت خودى يە يى كو نەخوشى و بەلا و خەم و كوقانا لسىر بەندى خۇ رادكەت چىكى نىزىك بون ب خودى و دوعاکىن دېپەت ئەگەر ئەگەر ئەگەر گوھربىنا قەدەر ئەگەر چونكى چ تىشتەك قەدەر ئەگەر نازقەرەن دوعا تى نەبىت و دوعا دەگەل بەلايى سى حالمەت ھەنە :

ئەگەر دوعا ژ بەلايى ب ھىزىترىبىت ئەمۇ بەلا پالدا و ناھىلىت بگەھتە خودانى .

ئەگەر بەلا ژ دواعیی بھئزتر بیت بەلا دئیت بەلئى دبیت ژبەر خیّر و بەرەکەمەتا دواعیی خودئی وئى بەلايى لسەر خودانى سقڭ بكمەت و رېكىن نەدەتنى ئەو خودانى بىخىت .

ئەگەر ھەردوو دھیزى دا ھندى ئىاڭ بن ھەر ئىاڭ يادى پالددەت و ناھیلىت ئەو بگەھتە خودان، دەپى حالمىدا دەپىت خودان گەلمەك ئىلخاحى د دواعیی دا بكمەت ھەر بىزىت و بىزىتەفە هەتا ئەو ژ بەلايى بھئزتر لى بھېت^(٤٤) .

پىغەمبەرى خودئى (صلى الله عليه وسلم) دبىزىت : " ئەگەر ئىاڭ ژ ھموھ دواع کرن بلا يى رېز (موجد) بیت د دعاکىرنى دا، و بلا نەبىزىت: يا خودئى ئەگەر تە بقىت بده من ژبەر كۆ خودئى زورى لى ناھىت كرن "^(٤٥) .

و ھەروەسا چەند فەرمودە و گۇتنىن چاكىن ئومەتى دەربارە دەپەت بەلا و موسىپەتان :

پىغەمبەرى خودئى (صلى الله عليه وسلم) دبىزىت: ئەگەر كەمسەك ژ وە توشى نەخۆشى يان خەممەكىي بو بلا بىزىت :

^(٤٤) [الداء والدواء]
^(٤٥) [رواه مسلم] (٢٦٧٨)

"اللَّهُ اللَّهُ رَبِّيْ لَا اُشْرِكُ بِهِ شَيْئاً " (٤٦)

پیغمبر (صلی الله علیہ وسلم) دیگریت : " کهنسی خوش بهخت ئمهوه یئ خو
دویر بیخیت ل فتا، و ل دهمی تاقیکرنان دا یئ بهینفره بیت " (٤٧)

پیغمبر خودی (صلی الله علیہ وسلم) دیگریت : " خوشبین دونیایی چون و ئموا
مای همی بەلا و فیتنامه " (٤٨)

ابن القیم (رحمه الله) دیگریت :

" بەلا و موسیبەت دى رابن چەند دریزبن، خودی زەھمەتى و
دژوارى و نەخوشى كرینە د دنیایى دا بۇ دەمەكى و دى ھىنە برین،
بەرداوامبۇن بۇ وان نىنە ، و سوز و جزدان ل ئاخىرتى يە" (٤٩)

ابن تیمیه (رحمه الله) دیگریت : " موسیبەتكەك وەل تە بکەت تو
بەرى خو بىبىه رىكا خودى گەلمەك باشتىرە ژ نىعماتەكى كۆ زىركى و
بىرئىنانا خودى ژ بىرا تە بېمەت " (٥٠)

[٤٦] الصحیحة (٢٧٥٥)

[٤٧] صحيح الجامع (١٦٣٦)

[٤٨] اخرجه احمد في المسند (٤/٩٤)

[٤٩] مختصر الصواعق المرسلة (٢٦٨)

[٥٠] تسليمة أهل المصائب (٢٢٦)

ابن القيم (رحمه الله) دېيىزىت : " ژ مەزنترىن ئەگەرئىن بەرتەنگ بىنا سىنگى : پشتىدا خودايى بەرز و بلند ، و گرىدانا دلى بو غەيرى خودى، و بى ئاگەھى ژ زكى خودى " ^(٥١) .

ابن رجب (رحمه الله) دېيىزىت : " چاقەرى بىن ل هاتنا خوشى و نەمانا نەخوشى عىيادەتە چونكى ب راستى بەلا و نەخوشى بەردىوام نابن " ^(٥٢) .

پرسىyar ژ كەسەكى چاك هاتەكىن ؟
ما هو الصبر الجميل ؟
جوانترىن سەبرگەرن چى يە ؟
گۆت : أن تبتلى و قلبك يقول الحمد لله
تو توشى بەلايى بى و ژ دل بىزى الحمد لله .

^(٥١) [زاد المعاد (٢/٢٢)]
^(٥٢) [مجموع رسائل ابن رجب (٣/١٥٥)]

معاویة (خودئ ژئ رازی بیت) دبیژیت : " هیچ تشمەک دقئ دنیاپی دا نهمایه ئیلا بھلا و فتنە نھبیت، ئانکو بو ۋى فتنى بھینفره‌ھیئ ئامادە بکە " ^(٥٣) .

ابن الجوزی (رحمه الله) دبیژیت : " و بلا يئ ژیر بزانیت کو ھندی بھلانه میھقانن ۋىجا بلا بو وى بینقۇھى و سەبرى حازركەت " ^(٥٤) .

لوقمانی حەکیم (رحمه الله) دبیژیت : " زیر دھیتە تاقیکرن ب ئاگری ، باوردار ژئ دھیتە تاقیکرن ب بھلا و موسیبەتان " ^(٥٥) .

سوفييان ثوري (رحمه الله) دبیژیت : " بەندە تام ناكەت تاما ئیمانى ھەتا کو بھلا و نەخوشى بو وى بھین ژ ھممى لایانقە " .

^(٥٣) [السنن الواردة في الفتن للدائي (٣)]
^(٥٤) [الثبات عند الممات (٣٢)]
^(٥٥) [الإمتناع والمؤانسة (٢٤٢)]

بھین فرهہی

لسر کاودائیں ژیانی



پندجاون
شیفان شیخہ میری

بھرھھٹکن
زکیہ حسن